



Spolufinancováno
Evropskou unií



Univerzita Palackého
v Olomouci

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI Křížkovského 511/8, 771 47 OLOMOUC

č.j.: 122/PJ/OVZ/2025

dne: 05.09. 2025

Věc: Vysvětlení, změna, doplnění zadávací dokumentace č. 2

K veřejné zakázce na dodávky s názvem: „**PřF/UPOL - Laminární boxy**“, zadávané v nadlimitním režimu v otevřeném řízení, uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek pod evid. č.: **Z2025-044965**, Vám v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v účinném znění (dále jen „Zákon“) sdělujeme následující vysvětlení, změnu a doplnění zadávací dokumentace:

Dotaz č. 1:

V Zadávací dokumentaci je pod bodem 2.2 Technická specifikace předmětu veřejné zakázky, technický požadavek: „Ovládání a uživatelské rozhraní: LCD displej, ovládání v českém jazyce.“

Dovolujeme si požádat o upřesnění tohoto požadavku: Jaký je konkrétní důvod požadavku na český jazyk ovládacího rozhraní? U běžných laminárních boxů se ovládání omezuje na jednoduché formulace (např. „on/off“, „alarm“, „light“), jejichž význam je obecně srozumitelný i v angličtině a neočekáváme, že by to bylo problematické pro univerzitní prostředí.

Domníváme se, že tento požadavek může výrazně omezovat hospodářskou soutěž, neboť většina mezinárodních výrobců dodává přístroje s anglickým rozhraním, které je pro obsluhu zcela dostačující. Prosíme o potvrzení, zda bude zadavatel akceptovat přístroj s ovládáním v jazyce anglickém, pokud bude dodán společně s návodem k použití v českém jazyce, zaškolení obsluhy proběhne v českém jazyce a technická podpora bude zajištěna v českém jazyce.

Odpověď:

Na základě vzneseného dotazu zadavatel upravuje textaci v čl. 2.2. zadávací dokumentace takto:

Požadavek:

- Ovládání a uživatelské rozhraní:
 - LCD displej, ovládání v **českém jazyce**.



Spolufinancováno
Evropskou unií



Univerzita Palackého
v Olomouci

se nahrazuje textem:

- Ovládání a uživatelské rozhraní:
 - LCD displej, ovládání v **českém nebo anglickém jazyce**.
 - Návod k obsluze v českém jazyce.

Zadavatel v souladu se Zákonem prodlužuje tímto lhůtu pro podání nabídek uvedenou v čl. 11 odst. 11.1. zadávací dokumentace a v Oznámení o zahájení zadávacího řízení (Lhůta pro podání nabídek – den (BT-131(d)-Lot)) uvedeném ve Věstníku veřejných zakázek takto:

Lhůta pro podání elektronických nabídek končí dne **17. 09. 2025 v 09:00 hodin**.

Nabídky se podávají v elektronické podobě prostřednictvím Zadavatelem stanoveného elektronického nástroje E-ZAK dostupného na <https://zakazky.upol.cz/vz00005672>.

Ostatní zadávací podmínky zůstávají v platnosti beze změny.
S pozdravem

Mgr. Petra Jungová, LL.M.
kontaktní osoba ve věcech veřejné zakázky